

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 637/2000, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 1
- Komission asetus (EY) N:o 638/2000, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000, viljan toimittamisesta elintarvikeapuna ..... 3
- Komission asetus (EY) N:o 639/2000, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000, eräiden interventioelinten hallussaan pitämisen naudanlihan myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä ..... 6
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 640/2000, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000, sokerialalle markkinointivuodeksi 1999/2000 vahvistettavista tuotantomaksujen ennakoista** ..... 10

### II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

#### Neuvosto

2000/244/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä maaliskuuta 2000, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle tehdyn päätöksen 97/787/EY muuttamisesta laajentamalla se koskemaan Tadžikistania** ..... 11

#### Komissio

2000/245/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 2 päivänä helmikuuta 2000, rakennusalan tuotteiden vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelystä neuvoston direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti tasolasi-, lasiprofiili- ja lasitiilituotteiden osalta** <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 5016) ..... 13

2000/246/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 15 päivänä maaliskuuta 2000, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää väliaikaisesti poikkeuksia neuvoston direktiivin 77/93/ETY tietyistä säännöksistä Kuubasta peräisin olevien muiden kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden osalta** (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 692) ..... 20

2000/247/EY:

- \* **Komission päätös, tehty 27 päivänä maaliskuuta 2000, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan keltaisen fosforin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä** (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 709) ..... 23

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 637/2000,  
annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän  
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21  
päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY)  
N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna  
asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1  
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kier-  
roksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten  
mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden  
tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määritel-  
tävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiin-  
teät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä  
esitetyle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin  
kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merki-  
tyllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-  
tioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 00	204	125,5	
	999	125,5	
0707 00 05	052	109,0	
	068	130,6	
	628	146,6	
	999	128,7	
0709 90 70	052	110,2	
	204	53,0	
	628	113,7	
	999	92,3	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	67,1	
	204	37,0	
	212	47,6	
	220	28,2	
	624	57,2	
	999	47,4	
0805 30 10	052	33,7	
	220	71,3	
	600	84,1	
	999	63,0	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	90,1	
	388	98,1	
	400	78,1	
	404	81,5	
	508	82,2	
	512	77,5	
	528	92,9	
	720	78,5	
	999	84,9	
	0808 20 50	388	62,5
		512	66,8
528		73,2	
720		71,3	
999		68,5	

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 638/2000,  
annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000,  
viljan toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun  
hallinnasta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoi-  
mista 27 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston  
asetuksen (EY) N:o 1292/96 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 24 artiklan 1  
kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Edellä mainitussa asetuksessa vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa yhteisön tukea, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen.
- (2) Useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille viljaa.
- (3) Nämä toimitukset olisi tehtävä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 mukaisesti yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä joului-

kuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2519/97 <sup>(2)</sup> annettujen sääntöjen mukaan. On tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määräajat ja ehdot siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Yhteisössä saatetaan liikkeelle viljaa sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (EY) N:o 2519/97 säännösten mukaisesti ja liitteessä luetelluin edellytyksin.

Tarjoajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 346, 17.12.1997, s. 23.

## LIITE

## ERÄ A

1. **Toimen nro:** 722/97
2. **Edunsaaja** <sup>(2)</sup>: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland p. (31-70) 33 05 757; f. 36 41 701; teleksi 30960 EURON NL
3. **Edunsaajan edustaja:** vastaanottaja nimittää
4. **Määrämaa:** Nicaragua
5. **Hankittava tuote:** kokonaan hiottu riisi (tuotekoodi 1006 30 96 9900 tai 1006 30 98 9900)
6. **Kokonaismäärä (tonnia netto):** 757,5
7. **Erien lukumäärä:** 1
8. **Tuotteen ominaisuudet ja laatu** <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup>: katso EYVL C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.1.f)
9. **Pakkaaminen** <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>: katso EYVL C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A (1.c ja 2.c) ja B.6)
10. **Etiketöinti ja pakkausmerkinnät** <sup>(6)</sup>: katso EYVL C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
  - merkinnöissä käytettävä kieli: espanja
  - lisämerkinnät: —
11. **Tuotteen hankintatapa:** yhteisön markkinat
12. **Vahvistettu toimitusvaihe:** toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. **Vaihtoehtoinen toimitusvaihe:** —
14. a) **Laivaussatama:** —  
b) **Lastauspaikka:** —
15. **Purkaussatama:** —
16. **Määräpaikka:** —
  - välisatama tai -varasto: —
  - maakuljetusreitti: —
17. **Toimituskausi tai toimituksen määräaika vahvistettuun vaiheeseen:**
  - ensimmäinen määräaika: 1.—21.5.2000
  - toinen määräaika: 15.5.—4.6.2000
18. **Toimituskausi tai toimituksen vaihtoehtoisen vaiheen määräaika:**
  - ensimmäinen määräaika: —
  - toinen määräaika: —
19. **Tarjosten jättöaika kello 12:een mennessä (Brysselin aikaa):**
  - ensimmäinen määräaika: 11.4.1999
  - toinen määräaika: 25.4.2000
20. **Tarjousvakuuden määrä:** 5 EUR tonnia kohti
21. **Tarjosten ja tarjousvakuuksien lähetysosoite** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel teleksi 25670 AGREC B; f (32-2) 296 70 03/296 70 04 (ainoastaan)
22. **Vientituki** <sup>(4)</sup>: 31.3.2000 sovellettava tuki, joka on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 439/2000 (EYVL L 54, 25.2.2000, s. 25)

## Viitteet:

- (<sup>1</sup>) Lisätietoja: André Debongnie, p. (32-2) 295 14 65, Torben Vestergaard, p. (32-2) 299 30 50.
- (<sup>2</sup>) Toimittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (<sup>3</sup>) Toimittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- (<sup>4</sup>) Komission asetusta (EY) N:o 259/98 (EYVL L 25, 31.1.1998, s. 39) sovelletaan vientitukeen. Edellä mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitettu päivämäärä on tämän liitteen kohtaan 22 merkitty päivämäärä. Tavarantoimittajaa pyydetään kiinnittämään huomiota mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan viimeiseen alakohtaan. Kopio todistuksesta on toimitettava heti vienti-ilmoituksen hyväksymisen jälkeen faksinumeroon (32-2) 296 20 05.
- (<sup>5</sup>) Toimittaja toimittaa vastaanottajalle tai tämän edustajalle toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:  
— kasvien terveystodistus,
- (<sup>6</sup>) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* C 114, 29.4.1991 määrätään. II.A.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: ”merkintä ”Euroopan yhteisö””.
- (<sup>7</sup>) Sen varalta, että tavarat mahdollisesti säkitetään uudelleen, toimittajan on toimitettava 2 prosenttia ylimääräisiä tyhjiä säkkejä, jotka ovat samaa laatua kuin tavaraa sisältävät säkit ja joissa on merkinnän jälkeen suuraakkonen ”R”.
- (<sup>8</sup>) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin ”FCL/FCL”.

Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta konttiterminaliin laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminalista poisvientikustannukset.

Toimittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun toimennumeroon liittyvien metallitölkkiä lukumäärä.

Toimittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (ONESEAL, SYSKO Locktainer 180 tai vastaavat erittäin turvalliset sinetit) avulla ja toimitettava numero tiedoksi edunsaajan edustajalle.

---

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 639/2000,  
annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000,  
eräiden interventioelinten hallussaan pitämän naudanlihan myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Interventiotöiden soveltaminen naudanliha-alalla on johtanut varastojen kertymiseen useissa jäsenvaltioissa. Varastoinnin liiallisen pitkittymisen välttämiseksi osa näistä varastoista olisi saatettava myyntiin tarjouskilpailumenettelyllä.
- (2) Tiettyjä tarvittavia erikoistapauksia lukuun ottamatta tähän myyntiin olisi sovellettava sääntöjä, jotka on vahvistettu komission asetuksessa (ETY) N:o 2173/79 <sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95 <sup>(3)</sup>.
- (3) Säännönmukaisen ja yhtenäisen tarjouskilpailumenettelyn varmistamiseksi olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen toimenpiteiden lisäksi.
- (4) Olisi säädettävä poikkeuksista asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan sääntöksiin ottaen huomioon hallinnolliset vaikeudet, joita mainitun alakohdan soveltaminen aiheuttaa kyseisissä jäsenvaltioissa.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Myydään

- noin 278 tonnia luullista, Portugalin interventioelimen hallussa olevaa naudanlihaa,
- noin 0,3 tonnia luullista, Italian interventioelimen hallussa olevaa naudanlihaa,
- noin 660 tonnia luutonta, Yhdistyneen kuningaskunnan interventioelimen hallussa olevaa naudanlihaa,

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 251, 5.10.1979, s. 12.

<sup>(3)</sup> EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39.

Määriä koskevat yksityiskohtaiset tiedot ovat liitteessä I.

2. Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden on myytävä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 ja erityisesti sen II ja III osaston säännösten mukaisesti.

*2 artikla*

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 6 ja 7 artiklassa säädetään, tämän asetuksen sääntöksiä ja liitteitä pidetään yleisenä tarjouskilpailuilmoituksena.

Kyseisten interventioelinten on laadittava tarjouskilpailu-ilmoitus, jossa ilmoitetaan:

- a) myyntiin saatettavat naudanlihan määrät; ja
- b) tarjousten esittämisen määräaika ja -paikka.

2. Asianomaiset voivat saada määriin sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyviä yksityiskohtaisia tietoja tämän asetuksen liitteessä II ilmoitetuista osoitteista. Lisäksi interventioelimet ilmoittavat 1 kohdassa tarkoitettua tarjouskilpailusta toimipaikassaan, ja ne voivat myös käyttää muita julkaisutapoja.

3. Kunkin liitteessä I mainitun tuotteen osalta kyseisten interventioelinten on myytävä ensisijaisesti varastossa pisimpään olleet lihat.

4. Huomioon otetaan ainoastaan 10 päivänä huhtikuuta 2000 kello 12.00 mennessä kyseisille interventioelimille jätetyt tarjoukset.

5. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, tarjous on jätettävä kyseiselle interventioelimelle suljetussa kirjekuoreessa, jossa on viittaus mainittuun asetukseen. Interventioelin ei saa avata kuorta ennen 4 kohdassa mainittua tarjousten jättämisen määräaikaa.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään, tarjouksiin ei merkitä, missä kylmävarastossa tai -varastoissa tuotteita pidetään.

7. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 18 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti myyty liha on otettava haltuun viimeistään kolmen kuukauden kuluttua saman asetuksen 11 artiklassa tarkoitettua tiedoksiantopäivästä.



## 3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot saaduista tarjouksista viimeistään tarjousten jättämisen määräpäivää seuraavana työpäivänä.

2. Kun saatuja tarjouksia on tarkasteltu, kullekin tuotteelle vahvistetaan vähimmäismyyntihinta tai myynti keskeytetään.

## 4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 1 kohdassa säädetty vakuus on 120 euroa tonnilta.

## 5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2000.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

PORTUGAL	— Quartos dianteiros	11
	— Quartos traseiros	267
ITALIA	— Quarti posteriori	0,3

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention fillet (INT 15)	20
	— Intervention striploin (INT 17)	25
	— Intervention rump (INT 16)	34
	— Intervention silverside (INT 14)	15
	— Intervention flank (INT 18)	8
	— Intervention forerib (INT 19)	39
	— Intervention shoulder (INT 22)	434
	— Intervention brisket (INT 23)	11
	— Intervention thick flank (INT 12)	20
	— Intervention forequarter (INT 24)	3
	— Intervention topside (INT 13)	9
	— Intervention shin (INT 21)	6
	— Intervention shank (INT 11)	36

- (<sup>1</sup>) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (<sup>1</sup>) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (<sup>1</sup>) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (<sup>1</sup>) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (<sup>1</sup>) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (<sup>1</sup>) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (<sup>1</sup>) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (<sup>1</sup>) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (<sup>1</sup>) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (<sup>1</sup>) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (<sup>1</sup>) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II  
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

PORTUGAL

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola  
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 — 6.º E  
P-1600 Lisboa  
Tel. 217 51 85 00; fax: 217 51 86 15

ITALIA

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)  
Via Palestro, 81  
I-00185 Roma  
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency  
PO Box 1AW  
Hampshire Court  
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW  
United Kingdom  
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 640/2000,**  
**annettu 27 päivänä maaliskuuta 2000,**  
**sokerialalle markkinointivuodeksi 1999/2000 vahvistettavista tuotantomaksujen ennakosta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 33 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sokerialan kiintiöjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä kesäkuuta 1982 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1443/82<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 392/94<sup>(3)</sup>, 5 artiklassa säädetään, että yksikkösummat, jotka sokerinvalmistajien, isoglukoosinvalmistajien ja inuliinisiirapin valmistajien on maksettava meneillään olevan markkinointivuoden tuotantomaksuista ennakoon, on vahvistettava ennen 1 päivää huhtikuuta ja perittävä ennen seuraavaa 1 päivää kesäkuuta. Asetuksen (ETY) N:o 1443/82 6 artiklan mukainen perustuotantomaksun ja B-maksun arvio on suuruudeltaan yli 60 prosenttia asetuksen (EY) N:o 2038/1999 33 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista enimmäismääristä. Sokerin ja inuliinisiirapin ennakkomaksun yksikkösummat olisi näin ollen asetuksen (ETY) N:o 1443/82 6 artiklan mukaisesti vahvistettava 50 prosentiksi kyseisistä enimmäismääristä ja isoglukoosin ennakkomaksun yksikkösumma 40 prosentiksi sokerille arvioiduista perustuotantomaksun yksikkösummasta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2000.

- (2) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan markkinointivuodeksi 1999/2000 asetuksen (ETY) N:o 1443/82 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuiksi ennakkomaksun yksikkösummiksi:

- a) A- ja B-sokerin perustuotantomaksun ennakon osalta 0,632 EUR 100 kilogrammalta valkoista sokeria;
- b) B-sokerin B-maksun ennakon osalta 11,848 EUR 100 kilogrammalta valkoista sokeria;
- c) A-isoglukoosin ja B-isoglukoosin perustuotantomaksun ennakon osalta 0,506 EUR 100 kilogrammalta kuivaainetta;
- d) A-inuliinisiirapin ja B-inuliinisiirapin perustuotantomaksun ennakon osalta 0,632 EUR 100:a kilogrammaa kuivaainetta vastaavalta määrältä sokeria/isoglukoosia;
- e) B-inuliinisiirapin B-maksun ennakon osalta 11,848 EUR 100:a kilogrammaa kuivaainetta vastaavalta määrältä sokeria/isoglukoosia.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 158, 9.6.1982, s. 17.

<sup>(3)</sup> EYVL L 53, 24.2.1994, s. 7.

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä maaliskuuta 2000,

poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle tehdyn päätöksen 97/787/EY muuttamisesta laajentamalla se koskemaan Tadžikistania

(2000/244/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotukset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksessä 97/787/EY <sup>(2)</sup> säädetään poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle.
- (2) Päätäessään poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle neuvosto päätti myös harkita samanlaista toimenpidettä Tadžikistanin hyväksi heti, kun olosuhteet sen sallivat.
- (3) Tadžikistan toteuttaa perustavaa laatua olevia poliittisia ja taloudellisia uudistuksia sekä on ryhtynyt huomattaviin ponnistuksiin toteuttaakseen markkinatalousjärjestelmää.
- (4) Kun tarkastellaan ensimmäisiä tuloksia erityisesti kasvun ja inflaation kurissa pitämisen osalta, olisi kyseisiä uudistuksia jatkettava pitämällä ensisijaisena tavoitteena kansan elinolosuhteiden parantamista ja työpaikkojen luomista.
- (5) On odotettavissa, että yhteisön ja Tadžikistanin välille kehittyy kaupallisia ja taloudellisia siteitä. Tadžikistan täyttää Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden kanssa tehtävän kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen

kelpoisuusehdot ja on esittänyt virallisen pyynnön saada edukseen tällainen sopimus mahdollisimman nopeasti.

- (6) Tadžikistan sopi Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) kanssa kesäkuussa 1998 kolmivuotisesta tehostetusta rakennesopeutusohjelmasta (Enhanced Structural Adjustment Facility).
- (7) Tadžikistanin viranomaiset ovat virallisesti sitoutuneet suorittamaan kaikki jäljellä olevat rahoitusvelvoitteensa yhteisölle, ja Tadžikistan varmistaa jäljellä olevien yhteisön saatavien velanhoidon vähimmäistason.
- (8) Tadžikistanin viranomaiset ovat virallisesti pyytäneet yhteisöltä poikkeuksellista rahoitustukea.
- (9) Tadžikistanin tulotaso on alhainen, ja sen taloudellinen, yhteiskunnallinen ja poliittinen tilanne on erityisen kriittinen. Maa voi saada Maailmanpankilta ja IMF:ltä lainoja erittäin edullisin ehdoin.
- (10) Yhteisön edullisin ehdoin myöntämä rahoitustuki, jota annetaan pitkäaikaisten lainojen ja suorien avustusten muodossa, on tarkoituksenmukainen keino auttaa tuensaajamaata tässä kriittisessä vaiheessa.
- (11) Myönnettävä tuki on sekä lainan että avustuksen osalta erittäin poikkeuksellinen eikä sen vuoksi muodosta ennakkotapausta.
- (12) Avustusosuuden sisällyttäminen rahoitustukeen ei rajoita budjettivallan käyttäjän valtuuksia.
- (13) Tätä tukea hallinnoi komissio.
- (14) Komissio huolehtii siitä, että rahoitustuki käytetään varainhoidon valvontaa koskevien sääntöjen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 17 päivänä joulukuuta 1999 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).<sup>(2)</sup> EYVL L 322, 25.11.1997, s. 37.

- (15) Päätöstä täytäntöönpannaessa komissio ottaa asianmukaisella tavalla huomioon Tadžikistanin sisäisessä rauhanprosessissa saavutetun edistyksen ja erityisesti sen, että maassa pidettiin vaalit hyväksyttävissä olosuhteissa.
- (16) Komissio kuuli talous- ja rahoituskomiteaa ennen ehdotuksensa antamista.
- (17) Perustamissopimuksessa ei ole muuta tämän päätöksen tekemiseen valtuuttavaa määräystä kuin 308 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Muutetaan päätös 97/787/EY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artiklan 1—3 kohta seuraavasti:

”1. Yhteisö myöntää Armenialle, Georgialle ja Tadžikistanille pitkäaikaisten lainojen ja suorien avustusten muodossa poikkeuksellista rahoitustukea.

2. Tuen koko lainaosuus on pääomaltaan enintään 245 miljoonaa euroa, pisin mahdollinen laina-aika 15 vuotta ja lyhennyksetön aika kymmenen vuotta. Komissiolla on tätä varten oikeus ottaa yhteisön puolesta lainaksi tarvittavat varat, jotka annetaan tuensaajavaltioiden käyttöön lainojen muodossa.

3. Tuen avustusosuus koostuu enintään 130 miljoonan euron määrästä kaudella 1997—2004 ja 24 miljoonan euron vuosittaisesta enimmäismäärästä. Vuosittaiset avustukset ovat käytettävissä siltä osin kuin tuensaajavaltioiden nettovelkaa yhteisölle on pääsääntöisesti pienennetty vähintään samalla määrällä.”.

2. Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jollei 1 artiklan 4 kohdan ja 2 artiklan säännöksistä muuta johdu, komissio antaa kullekin maalle tarjotun lainan kokonaismäärän käytettäväksi avustuksen ensimmäisen erän kanssa. Komissio antaa loput avustusosuudesta käytettäväksi peräkkäisinä erinä, ellei samoista säännöksistä muuta johdu.”.

3. Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Neuvosto tarkastelee tämän päätöksen siihenastista soveltamista komission antaman laaja-alaisen kertomuksen perusteella ennen 31 päivää joulukuuta 2004. Kertomus toimitetaan myös Euroopan parlamentille.”.

Tehty Brysselissä 20 päivänä maaliskuuta 2000.

*Neuvoston puolesta*

J. GAMA

*Puheenjohtaja*

## KOMISSIO

### KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 2 päivänä helmikuuta 2000,

**rakennusalan tuotteiden vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelystä neuvoston direktiivin 89/106/ETY 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti tasolasi-, lasiprofiili- ja lasitiilituotteiden osalta**

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 5016)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/245/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rakennusalan tuotteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 89/106/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/68/ETY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission on valittava direktiivin 89/106/ETY 13 artiklan 3 kohdan mukaisesta kahdesta menettelystä rakennusalan tuotteiden vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi ”vähiten työläs menettely ottaen huomioon turvallisuusseikat”. Tämä tarkoittaa, että on tarpeen päättää, onko tietyn tuotteen tai tuoteryhmän osalta valmistajan vastuulla oleva tehtaan sisäinen laadunvalvontajärjestelmä välttämätön ja riittävä edellytys vaatimustenmukaisuuden osoittamiseksi vai tarvitaanko 13 artiklan 4 kohdassa mainittujen perusteiden täyttymiseen liittyvistä syistä hyväksytyin varmentamiselimen puuttumista asiaan.
- (2) Edellä mainitun 13 artiklan 4 kohdassa säädetään, että näin valittu menettely esitetään toimeksiannoissa ja teknisissä eritelmissä. Sen vuoksi on suotavaa määritellä tuotteiden tai tuoteryhmien käsite käytettäväksi toimeksiannoissa ja teknisissä eritelmissä.
- (3) Edellä mainitun 13 artiklan 3 kohdassa esitetyt kaksi menettelyä kuvaillaan yksityiskohtaisesti direktiivin 89/106/ETY liitteessä III. Sen vuoksi on tarpeen määritellä selkeästi menetelmät, joilla näitä kahta menettelyä toteutetaan liitteen III mukaisesti kunkin tuotteen tai tuote-

ryhmän osalta, koska liitteessä III annetaan etusija tietyille järjestelmille.

- (4) Menettely, johon viitataan 13 artiklan 3 kohdan a alakohdassa, vastaa liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdassa säädettyjen menettelyjen vaihtoehtoa 1 ilman jatkuvaa valvontaa ja vaihtoehtoja 2 ja 3, ja menettely, johon viitataan 13 artiklan 3 kohdan b alakohdassa, vastaa liitteessä III olevan 2 kohdan i alakohdassa säädettyjä menettelyjä ja liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdassa säädettyjen menettelyjen vaihtoehtoa 1 jatkuvalla valvonnalla.
- (5) Tämän päätöksen toimenpiteet eivät ole samassa linjassa pysyvän rakennuskomitean kanssa.
- (6) Päätös toimitettiin neuvostolle, joka ei pystynyt toimimaan kolmen kuukauden kuluessa direktiivin 89/106/ETY mukaisesti. Sen vuoksi komissio on ottanut ehdotetun toimenpiteen käytäntöön,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Liitteessä I mainittujen tuotteiden ja tuoteryhmien vaatimustenmukaisuus on osoitettava menettelyllä, jossa valmistaja on yksin vastuussa tehtaan sisäisestä laadunvalvontajärjestelmästä, jolla varmistetaan, että tuote on asianmukaisten teknisten eritelmien mukainen.

#### 2 artikla

Liitteessä II mainittujen tuotteiden vaatimustenmukaisuus on osoitettava menettelyllä, jossa valmistajan vastuulla olevan tehtaan sisäisen laadunvalvontajärjestelmän lisäksi tuotteita tai niiden sisäistä laadunvalvontaa valvoo ja arvioi hyväksytyt varmentamiselin.

<sup>(1)</sup> EYVL L 40, 11.2.1989, s. 12.

<sup>(2)</sup> EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1.

*3 artikla*

Liitteen III mukainen vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely esitetään yhdenmukaistettujen standardien toimeksiannoissa.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä helmikuuta 2000.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

---



## LIITE I

**Tasaiset ja taivutetut lasilevyt (mukaan lukien peruslasi, käsitelty lasi, erikois- tai varmuuslasi, pinnoitettu, kalvopinnoitettu, emaloitu, pintakäsitelty tai peililasi):**

Kaikkiin käyttötarkoituksiin lukuun ottamatta:

- käyttöä lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi,
- käyttöä luodin- tai räjähdyskestävänä lasina.

**Profiililasi (lankavahvisteinen tai vahvistamaton):**

Kaikkiin käyttötarkoituksiin lukuun ottamatta:

- käyttöä lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi.

**Eristyslasilevyt:**

Kaikkiin käyttötarkoituksiin lukuun ottamatta:

- käyttöä lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi,
- käyttöä luodin- tai räjähdyskestävänä lasina.

**Lasitiilet:**

Käytettäväksi ei-kantavissa sovellutuksissa lukuun ottamatta:

- käyttöä luodin- tai räjähdyskestävänä rakenteena.

**Lasitiiliset seinälevyt:**

Käytettäväksi kaikissa ei-kantavissa sovellutuksissa lukuun ottamatta:

- käyttöä palo-osastoissa,
  - käyttöä luodin- tai räjähdyskestävänä rakenteena.
-

## LIITE II

**Tasaiset ja taivutetut lasilevyt (mukaan lukien peruslasi, käsitelty lasi, erikois- tai varmuuslasi, pinnoitettu, kalvopinnoitettu, emaloitu, pintakäsitelty tai peililasi):**

Käyttö:

- luodin- tai räjähdyskestävänä lasina,
- lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi.

**Profiililasi (lankavahvisteinen tai vahvistamaton):**

Käyttö:

- lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi.

**Eristyslasilevyt:**

Käyttö:

- luodin- tai räjähdyskestävänä lasina,
- lasikokoonpanoissa, jotka on erityisesti tarkoitettu palonkestäviksi rakenteiksi.

**Lasitiilet:**

Käyttö luodin- tai räjähdyskestävänä rakenteena.

**Lasitiiliset seinälevyt:**

Käyttö:

- palo-osastoissa,
  - luodin- tai räjähdyskestävänä rakenteena.
-

## LIITE III

**Huomautus:** Niiden tuotteiden osalta, joita käytetään useampaan kuin yhteen jäljempänä mainituissa tuoteryhmissä eriteltyyn käyttötarkoitukseen, hyväksytylle elimelle kyseisten vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyjen mukaisesti kuuluvat tehtävät kumuloituvat.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (1/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat) (palonkestävyys)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt</b> <b>Profiililasi</b> <b>Eristyslasilevyt</b>	käytettäväksi lasikokoonpanossa, joka on erityisesti tarkoitettu palonkestäväksi rakenteeksi	mikä tahansa	1
<b>Lasitiiliset seinälevyt</b>	käytettäväksi palo-osastoissa	mikä tahansa	1

Menettely 1: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan i alakohta ilman pistokenäytteen testausta.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisääteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (2/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat) (palotekninen käyttäytymisen)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt</b> <b>Profiililasi</b> <b>Eristyslevyt</b>	käytettäväksi kohteissa, joihin kohdistuu paloteknistä käyttäytymistä koskevia vaatimuksia	A, B, C,	3
<b>Lasitiilet</b> <b>Lasitiiliset seinälevyt</b>		A <sup>(1)</sup> , D, E, F	4

Menettely 3: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 2.

Menettely 4: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 3.

(<sup>1</sup>) A-luokan materiaalit, joiden paloteknistä käyttäytymistä ei päätöksen 96/603/EY nojalla tarvitse testata.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisääteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (3/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt</b> <b>Profiililasi</b> <b>Eristyslasilevyt</b>	käytettäväksi kohteissa, joihin kohdistuu ulkoisia paloteknisen käyttäytymisen vaatimuksia	testausta vaativat tuotteet	3
		tuotteet, joiden "katsotaan täyttävän vaatimukset" ilman testausta <sup>(1)</sup>	4

Menettely 3: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 2.

Menettely 4: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 3.

(1) Vahvistetaan paloturvallisuussäännöksiä käsittelevän ryhmän kanssa käytävissä neuvotteluissa.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisääteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (4/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt</b> <b>Eristyslasilevyt</b> <b>Lasitiilet</b> <b>Lasitiiliseinät</b>	käytettäväksi luodin- tai räjähdyskestävänä lasina	—	1
		—	—
<b>Profiililasi</b>	käytettäväksi muissa tarkoituksissa, joihin todennäköisesti liittyy käyttöturvallisuusriskejä ja joihin kohdistuu käyttöturvallisuusvaatimuksia	—	3
		—	3

Menettely 1: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan i alakohta ilman pistokoenäytteiden testausta.

Menettely 3: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 2.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisääteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (5/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt (erikoiskäsittellyt)</b> <b>Profiililasi</b> <b>Eristyslasilevyt</b> <b>Lasitiilet</b> <b>Lasitiiliseinät</b>	energiasäästöön ja/tai meluntorjuntaan liittyvään käyttöön	—	3

Menettely 3: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 2.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisäätteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

## TUOTERYHMÄ

## TASOLASI-, LASIPROFIILI- JA LASITIILITUOTTEET (6/6)

## 1. Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettelyt

Alla lueteltujen tuotteiden ja käyttötarkoituksen (käyttötarkoitusten) osalta Euroopan standardointikomitean/Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean (CEN/CENELEC) edellytetään määrittelevän asianomaisiin yhdenmukaistettuihin standardeihin seuraava(t) vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t):

Tuote (tuotteet)	Käyttötarkoitus (käyttötarkoitukset)	Taso(t) tai luokka (luokat)	Vaatimustenmukaisuuden osoittamismenettely(t)
<b>Tasaiset tai taivutetut lasilevyt</b> <b>Profiililasi</b> <b>Eristyslasilevyt</b> <b>Lasitiilet</b> <b>Lasitiiliset seinälevyt</b>	muihin kuin tuoteryhmissä (1/6), (2/6), (3/6), (4/6) ja (5/6) eriteltyihin käyttötarkoituksiin	—	4

Menettely 4: Ks. direktiivin 89/106/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan ii alakohdan vaihtoehto 3.

Menettelyn määrittely on oltava sellainen, että se voidaan toteuttaa myös silloin, kun suorituskykyä ei tarvitse määrittää tietyn ominaisuuden osalta, koska ainakin yhdellä jäsenvaltiolla ei ole lakisäätteisiä vaatimuksia tämän ominaisuuden suhteen (ks. direktiivin 89/106/ETY 2 artiklan 1 kohta ja tulkintaa koskevien asiakirjojen lauseke 1.2.3 soveltuvin osin). Näissä tapauksissa valmistajalta ei edellytetä kyseisen ominaisuuden tarkistamista, jos valmistaja ei halua antaa vakuutusta tuotteen suorituskyvystä tässä suhteessa.

**KOMISSION PÄÄTÖS,**

tehty 15 päivänä maaliskuuta 2000,

**luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää väliaikaisesti poikkeuksia neuvoston direktiivin 77/93/ETY tietyistä säännöksistä Kuubasta peräisin olevien muiden kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden osalta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 692)

(2000/246/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annettun neuvoston direktiivin 77/93/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/53/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 14 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Alankomaiden esittämän pyynnön,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 77/93/ETY säännösten mukaisesti Kuubasta peräisin olevia muita perunanmukuloita kuin muiden yhteisön säännösten mukaisesti virallisesti siemenperunoiksi varmennettuja perunanmukuloita ei periaatteessa saa tuoda yhteisöön sellaisten vierasperäisten perunan haitallisten organismien kulkeutumisen uhan vuoksi, jotka muodostaisivat riskin kasvien terveydelle yhteisössä.
- (2) Jäsenvaltioista hankituista siemenperunoista kasvatettavien muiden kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden varhaiskasvatuksesta Kuubassa on tullut vakiintunut käytäntö. Osa yhteisön varhaisesta perunatarjonnasta on varmistettu tällaisen aineksen tuonnilla Kuubasta.
- (3) Komissio myönsi kausiksi 1987—1996 Kuubasta peräisin olevien ruokaperunoiden osalta luvan poikkeuksiin erityisin teknisin edellytyksin päätöksillä 87/306/ETY<sup>(3)</sup>, 88/223/ETY<sup>(4)</sup>, 89/152/ETY<sup>(5)</sup>, 91/593/ETY<sup>(6)</sup>, 93/36/ETY<sup>(7)</sup>, 95/96/EY<sup>(8)</sup> ja 96/157/EY<sup>(9)</sup> ja kaudeksi 1997 Kuubasta peräisin olevien muiden kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden osalta päätöksillä 97/186/EY<sup>(10)</sup> ja 1999/222/EY<sup>(11)</sup>.
- (4) Mainittujen päätösten nojalla tuoduista perunoista otetuista näytteistä ei ole koskaan todettu löytyneen haitallisia organismeja,

- (5) Kuuban toimittamat ja elintarvike- ja eläinlääkintätöimistön heinäkuussa 1999 tekemänsä matkan aikana Kuubassa keräämät tiedot ovat osoittaneet että Pinar del Ríon maakunnassa tuotetut muut kuin istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden täyttävät päätöksen 1999/222/EY säännökset.
- (6) Luvan antamisen perusteena olevat olosuhteet vallitsevat edelleen.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvisuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

1. Jäsenvaltioille annetaan lupa säätää 2 kohdassa vahvistetuista edellytyksistä direktiivin 77/93/ETY 4 artiklan 1 kohdasta poikkeuksia, jotka koskevat kyseisen direktiivin liitteessä III olevan A osan 12 kohdassa tarkoitettuja Kuubasta peräisin olevia muita kuin istutettavaksi tarkoitettuja perunoita koskevia kieltoja.
2. Direktiivin 77/93/ETY liitteissä I, II ja IV vahvistettujen perunoiden koskevien vaatimusten lisäksi seuraavien erityisten edellytysten on täyttyttävä:
  - a) perunoiden on oltava muita kuin istutettavaksi tarkoitettuja perunoita;
  - b) niiden on oltava joko uusia perunoita eli perunoita, joiden kuori on helposti irtautuva eikä vielä ”korkkimainen”, tai niiden on oltava käsitelty itämisen estämiseksi;
  - c) niiden on oltava kasvatettu Pinar del Ríon maakunnassa sellaisilla alueilla, joiden osalta tiedetään, ettei niillä esiinny *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. -organismia;
  - d) niiden on kuuluttava lajikkeisiin, joiden siemenperunat on tuotu Kuubaan ainoastaan jäsenvaltioista tai mistä tahansa muusta maasta, jonka osalta istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden tuontia yhteisöön ei ole kielletty direktiivin 77/93/ETY liitteen III mukaisesti;

<sup>(1)</sup> EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20.<sup>(2)</sup> EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29.<sup>(3)</sup> EYVL L 153, 13.6.1987, s. 41.<sup>(4)</sup> EYVL L 100, 19.4.1988, s. 44.<sup>(5)</sup> EYVL L 59, 2.3.1989, s. 29.<sup>(6)</sup> EYVL L 316, 16.11.1991, s. 47.<sup>(7)</sup> EYVL L 16, 25.1.1993, s. 40.<sup>(8)</sup> EYVL L 75, 4.4.1995, s. 22.<sup>(9)</sup> EYVL L 36, 14.2.1996, s. 38.<sup>(10)</sup> EYVL L 77, 19.3.1997, s. 32.<sup>(11)</sup> EYVL L 82, 26.3.1999, s. 47.

- e) niiden on oltava kasvatettu Kuubassa suoraan jossakin jäsenvaltiossa varmennetuista siemenperunoista tai jossakin muussa maassa, jonka osalta istutettavaksi tarkoitettujen perunoiden tuonti yhteisöön ei ole kielletty direktiivin 77/93/ETY liitteen III mukaisesti, varmennetuista siemenperunoista tai tällaisten siemenperunoiden suorista jälkeläisistä, jotka on virallisesti varmennettu edellistä vuotta edeltävänä vuotena, jos nämä jälkeläiset on tuotettu Pinar del Rion maakunnassa ja luokiteltu siemenperunoiksi nykyisin Kuubassa sovellettavien sääntöjen mukaisesti;
- f) niiden on oltava viljelty joko maatiloilla, joilla ei ole viiden viime vuoden aikana viljelty muita kuin d alakohdassa määriteltyihin lajikkeisiin kuuluvia perunoita, tai valtion maatiloilla maalohkoilla, jotka ovat erillään niistä alueista, joilla on viiden viime vuoden aikana viljelty muita kuin d alakohdassa määriteltyihin lajikkeisiin kuuluvia perunoita;
- g) perunoiden käsittelyssä on käytetty koneita, jotka on varattu kyseisiä perunoita varten tai jotka on desinfioitu tarkoituksenmukaisella tavalla jokaisen muun käyttökerran jälkeen;
- h) ne eivät ole olleet varastoissa, joissa on säilytetty muita kuin d alakohdassa määriteltyihin lajikkeisiin kuuluvia perunoita;
- i) perunat on pakattava joko uusiin pusseihin tai säiliöihin, jotka on desinfioitu tarkoituksenmukaisella tavalla; jokaiseen pussiin tai säiliöön on kiinnitettävä virallinen nimilappu, josta ilmenevät liitteessä täsmennetyt tiedot;
- j) ennen vientiä perunat on puhdistettu maa-aineksesta, lehdistä tai muista kasvinjätteistä;
- k) yhteisöön tarkoitettujen perunoiden mukana on direktiivin 77/93/ETY 7 ja 12 artiklan mukaisesti Kuubassa direktiivissä säädetyn tarkastuksen perusteella myönnetty kasvin terveystodistus, jossa todistetaan erityisesti, ettei perunoissa ole c alakohdassa mainittuja haitallisia organismeja. Todistuksessa on oltava:
- kohdassa "Lisätietoja":
    - merkintä "Tämä tavaralähetys täyttää päätöksessä 2000/246/EY vahvistetut edellytykset",
    - lajikkeen nimi,
    - sen maatilan tunnistenumero tai nimi sekä sijainti, jolla perunat on kasvatettu,
    - viittaus, jonka avulla e alakohdan mukaisesti käytetty siemenenä voidaan tunnistaa,
  - kohdassa "Tuholaisten torjunta ja/tai tuholaisten torjuntakäsittely" kaikki mahdollisia b alakohdan toisessa vaihtoehdossa ja/tai i alakohdassa tarkoitettuja käsitteilyjä koskevat tiedot;
- l) perunat on tuotava jäsenvaltion alueella sijaitsevien ja sen tätä poikkeusta varten nimeämien saapumispaikkojen kautta; jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle riittävän ajoissa kyseiset saapumispaikat ja direktiivissä 77/93/ETY tarkoitettujen, kustakin paikasta vastuussa olevien virallisten elinten nimet ja osoitteet, ja muiden jäsenvaltioiden on pyynnöstä saatava kyseiset tiedot käyttöönsä. Silloin kuin yhteisöön tuonti tapahtuu jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin tätä poikkeusta hyväkseen käyttävässä jäsenvaltiossa, tuontipaikkana toimivan jäsenvaltion mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on annettava tiedot kyseistä poikkeusta hyväkseen käyttävien jäsenvaltioiden vastuussa oleville virallisille elimille ja toimittava heidän kanssaan yhteistyössä tämän päätöksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi;
- m) tuojalle on ilmoitettava ennen tavarantoimituksen tuloa virallisesti a—p alakohdassa säädetyistä edellytyksistä; mainitun tuojan on ilmoitettava jokaisesta tuonnista yhteisöön riittävän ajoissa tuontipaikkana toimivan jäsenvaltion vastuussa oleville virallisille elimille, ja kyseisen jäsenvaltion on viipymättä toimitettava ilmoituksen yksityiskohdat komissiolle ja mainittava:
- tavarantoimituksen laji,
  - määrä,
  - ilmoitettu yhteisöön tulon päivä ja vahvistettu saapumispaikka,
  - jäljempänä o alakohdassa tarkoitettut tilat.
- Tuojan on toimitettava oman jäsenvaltionsa vastuussa oleville virallisille elimille yksityiskohtaiset tiedot edellä mainitun ennakoitettujen muutoksista mieluiten heti, kun ne tulevat tietoon, ja joka tapauksessa ennen tuontihetkeä, ja kyseisen jäsenvaltion on viipymättä toimitettava yksityiskohtaiset tiedot muutoksista komissiolle;
- n) direktiivissä 77/93/ETY tarkoitettujen vastuussa olevien virallisten elinten on suoritettava mainitun direktiivin 12 artiklan mukaisesti vaaditut tarkastukset, tarvittaessa testit mukaan luettuina, tämän päätöksen säännösten mukaisesti; tätä poikkeusta hyväkseen käyttävien jäsenvaltioiden on suoritettava näistä tarkastuksista kasvien terveyttä koskevat tarkastukset. Lisäksi kyseisen jäsenvaltion kyseisten jäsenvaltioiden on mainittujen kasvien terveyttä koskevien tarkastusten yhteydessä tehtävä tarkastus kaikkien muiden haitallisten organismien varalta. Komissio määrittää, missä määrin mainitun direktiivin 19 a artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan toisessa vaihtoehdossa tarkoitettut tarkastukset on sisällytettävä kyseisen direktiivin 19 a artiklan 5 kohdan c alakohdan mukaiseen tarkastusohjelmaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä mainitun direktiivin 19 a artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan ensimmäisessä vaihtoehdossa tarkoitettua valvontaa;
- o) perunat on pakattava ja jällempakattava ainoastaan tiloissa, jotka edellä mainitut vastuussa olevat viralliset elimet ovat hyväksyneet ja rekisteröineet;
- p) perunat on pakattava tai jällempakattava suljettuihin pakkauksiin, jotka voidaan toimittaa suoraan vähittäismyymälöille tai lopullisille kuluttajille ja joiden paino ei ole suurempi kuin siinä jäsenvaltiossa, johon perunat tuodaan, yleisesti kyseiseen tarkoitukseen käytetty paino, mutta kuitenkin enintään 25 kilogrammaa; pakkauksessa on oltava o alakohdassa tarkoitettun rekisteröidyn tilan numero ja maininta, että perunat ovat peräisin Kuubasta;

q) tätä poikkeusta hyväkseen käyttävien jäsenvaltioiden on tarvittaessa yhteistyössä tuontipaikkana toimivan jäsenvaltion kanssa varmistettava, että tämän päätöksen mukaisesti tuoduista perunoista otetaan vähintään kaksi 200 mukulan suuruista näytettä jokaisesta 50 tonnin tavaralähetyksestä tai sen osasta *Ralstonia solanacearum* ja *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* -organismien virallista tutkimusta varten *Ralstonia solanacearum* ja *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* -organismien havaitsemiseksi ja tunnistamiseksi yhteisössä väliaikaisesti hyväksytyyn testimenetelmän<sup>(1)</sup> mukaisesti, sekä perunan sukkulamukulataudin virallista tutkimista varten "reverse-page" -menetelmällä eli c-DNA-hybridisaatiomenetelmällä; epäilytapauksissa erät on pidettävä erillään virallisessa valvonnassa eikä niitä saa pitää kaupan tai käyttää ennen kuin vahvistetaan, että *Clavibacter michiganensis* ssp. *sepedonicus* -organismia, *Ralstonia solanacearum* -organismia tai perunan sukkulamukulatautia ei ole havaittu kyseisissä tutkimuksissa.

#### 2 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle tieto luvan käytöstä 1 artiklan 2 kohdan m alakohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettulla ilmoituksella. Niiden on annettava ennen 1 päivää syyskuuta 2000 komissiolle ja muille jäsenvaltioille tiedot tämän päätöksen mukaisesti tuoduista

määristä sekä tarkka tekninen selvitys 1 artiklan 2 kohdan q alakohdassa tarkoitettua virallista tutkimuksesta; komissiolle on toimitettava jäljennös jokaisesta kasvien terveystodistuksesta.

#### 3 artikla

1. Päätöksen 1 artiklaa sovelletaan 1 päivän huhtikuuta 2000 ja 30 päivän huhtikuuta 2000 välisenä aikana.

2. Tämä päätös peruutetaan, jos todetaan, että 1 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset eivät ole riittäneet estämään haitallisten organismien kulkeutumista tai että niitä ei ole noudatettu.

#### 4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 15 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

#### LIITE

#### Nimilapussa vaadittavat tiedot

(1 artiklan 2 kohdan i alakohdassa tarkoitettut tiedot)

1. Nimilapun antavan viranomaisen nimi
2. Viejäorganisaation nimi, jos tiedossa
3. Merkintä "Muita kuin istutettavaksi tarkoitettuja kuubalaisia perunoita"
4. Lajike
5. Tuotantomaakunta
6. Koko
7. Ilmoitettu nettopaino
8. Merkintä "Päätöksessä 2000/246/EY säädettyjen EY:n vaatimusten mukainen"
9. Kuuban kasvinsuojeluviranomaisten puolesta painettu tai leimattu merkki.

<sup>(1)</sup> EYVL L 273, 6.10.1997, s. 1.



**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 27 päivänä maaliskuuta 2000,**  
**Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan keltaisen fosforin tuontia koskevan polkumyynnin**  
**vastaisen menettelyn päättämisestä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 709)

(2000/247/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

**A. MENETTELY**

- (1) Komissio vastaanotti 30 päivänä marraskuuta 1998 valituksen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan keltaisen fosforin väitetystä vahingollisesta polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista.
- (2) Valituksen teki Thermphos International BV, joka edustaa asetuksen (EY) N:o 384/96 4 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti pääosaa yhteisön keltaisen fosforin kokonaistuotannosta.
- (3) Valitus sisälsi alustavaa näyttöä polkumyynnin ja siitä aiheutuvan merkittävän vahingon olemassaolosta, jota pidettiin polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisen oikeuttamiseksi riittävänä.
- (4) Komissio aloitti kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistulla ilmoituksella <sup>(3)</sup> Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, nykyisin CN-koodiin ex 2804 70 00 luokiteltavan keltaisen fosforin tuontia yhteisöön koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn.
- (5) Komissio ilmoitti asiasta virallisesti niille vientiä harjoittaville tuottajille, tuojille ja tuojia tai viejiä edustaville järjestöille, joita asian tiedettiin koskevan, sekä viejään edustajille, edustaville käyttäjille ja valituksen tehneelle yhteisön tuottajalle. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja

pyytää saada tulla kuulluiksi ilmoituksessa menettelyn aloittamisesta asetetussa määräajassa.

**B. VALITUKSEN PERUUTTAMINEN JA MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN**

- (6) Thermphos International BV peruutti virallisesti valituksensa komissiolle osoitetulla kirjeellä 9 päivältä helmikuuta 2000.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 1 kohdan mukaan menettely on päätettävä, jos valitus peruutetaan, jollei päättäminen ole yhteisön edun vastaista.
- (8) Komissio katsoi, että tämä menettely olisi päätettävä, koska tutkimuksessa ei ollut ilmennyt seikkoja, joiden perusteella päättämistä ei voitaisi pitää yhteisön edun mukaisena. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin asiasta ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksensa. Yhtään huomautusta siitä, että menettelyn päättäminen ei olisi yhteisön edun mukaista, ei vastaanotettu.
- (9) Tämän vuoksi komissio päättää, että Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan keltaisen fosforin tuontia yhteisöön koskeva polkumyynnin vastainen menettely olisi päätettävä ottamatta käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Päätetään Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan, nykyisin CN-koodiin ex 2804 70 00 luokiteltavan keltaisen fosforin tuontia koskeva polkumyynnin vastainen menettely.

Tehty Brysselissä 27 päivänä maaliskuuta 2000.

*Komission puolesta*

Pascal LAMY

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18.

<sup>(3)</sup> EYVL C 10, 14.1.1999, s. 3.